

## דפים מהספר "המערכה המלחמתית בחזית המצרית"

מאת לואא' [אלוף – פ.מ.] בדימוס ג'מאל חמאד

תירגם: אל"ם (מיל.) פסח מלובני – קצין באגף המודיעין.

הבהרות: אלוף (מיל.) אמנון רשף; אל"ם (מיל.) פסח מלובני; תא"ל (מיל.) ד"ר דני אשר.

---

עמ' 435

### **מעבר שלוש אוגדות ישראליות אל ממערב לתעלה**

בליל 17-18 לחודש צלח הגנרל אברהם אדן, מפקד אוגדה 162, את תעלת סואץ בראש שתי חטיבות שריון בפיקוד אל"ם נתק'ה [חטיבה 512 – א.ר.] ואל"ם גבי [חטיבה 460 – א.ר.]. הגנרל גונן, אלוף פיקוד הדרום, הורה להעביר את חטיבת השריון [500 – א.ר.] שבפיקודו של אל"ם אריה [קרן – א.ר.] מאוגדת הגנרל אדן, כדי שתשמש עתודת מפקדת הפיקוד. בערב ה-18 לחודש, ובעקבות מבצעי הלחימה שביצע הגנרל אדן בגדה המערבית של התעלה, ובדו"ח המצב ששלח לגנרל גונן באלחוט, ביקש ממנו להחזיר את חטיבת אריה תחת פיקודו, כדי שיתאפשר לו לבצע חדירה מוצלחת כלפי דרום ביום שלמחרת. גונן אישר בקשה זו, ועם שחר ה-19 לחודש סיימה חטיבת אריה את צליחתה למערב, וכך כללה אוגדת אדן את שלושת חטיבות השריון שלה.

### עבור תלאת פּרֻק מדרעה ישראלית לל גּרב القنّاة

פּי כּلال לילה 17/18 אֻקטובר עבר הגנרל אֻבראהאם אֻדאן (ברן) קאנד מֻגּוּעה העמליות רֻקם 162 קנאָה הסוּיס עלל ראָס לוּאֻינ מדרעין בקיאה העקידין נייטקא וגאֻבי . וקאן הגנרל גּוּונין קאנד הקיאה הגנוֻייה האֻסראַיליה קד אֻמר בסחב اللואּ המדרע בקיאה העקיד אַרייה מן תשכיל מֻגּוּעה עמליות הגנרל אֻדאן ליקון אחטיאפּיה עאמה לקיאה הגנוֻייה . ופּי מֻסאָה יוּם 18 אֻקטובר ועקב העמליות החרייה תּיה קאם בּיה הגנרל אֻדאן עלל الضفّة الغربية للقنّاة , ופּי תּקּיר המוקּף הדי בעּתּ בה לל הגנרל גּוּונין לאסלכיה طالبه בּאعادة לוּאֻ אַרייה תּחַת קיאה לייטסני לה הקיאה באחترאק נאגח נחוּ הגנוּב פּי היום תּאלי , וואּפּק גּוּונין עלל הדי الطلّب . ופּי פּגּר יוּם 19 אֻקטובר אֻקמל לוּאֻ אַרייה עבורה לל הגרב ואֻשבּ תשכיל הגנרל אֻדאן יצמ אלויטה המדרעה התלאת .

435

עמ' 436

ב-18 לחודש כללה אוגדה 143 שבפיקוד הגנרל שרון ממערב לתעלה את חטיבת חי"ר צנחנים [247 - א.ר.] בפיקוד אל"ם דני מט וחטיבת שריון [421 - א.ר.] בפיקוד אל"ם חיים [ארז - א.ר.], וב-19 לחודש הצטווה אל"ם אמנון [רשף - א.ר.] לצלוח עם חטיבתו [חטיבה 14 - א.ר.] מערבה. חטיבה זו ביצעה את המבצעים בגדה המזרחית נגד יחידות דיוויזיה 16 חי"ר ו-21 המשורינת, כדי להרחיב את פירצת החדירה צפונה. אל"ם אמנון השאיר גדוד שריון מחטיבתו [גדוד 184 בפיקודו של סא"ל אברהם אלמוג - א.ר.] בגדה המזרחית, כדי לסייע לכוחות שהיו עסוקים בתקיפת האגף הימני של ראש הגשר של דיוויזיה 16 חי"ר.

وفي يوم ١٨ أكتوبر كانت مجموعة عمليات الجنرال شارون رقم ١٤٣ غرب القناة تتكون من لواء مشاة مظلات بقيادة العقيد داني مات ولواء مدرع بقيادة العقيد حاييم، وفي يوم ١٩ أكتوبر صدر الأمر إلى العقيد آمنون بالعبور إلى الغرب بلوائه المدرع، وكان هذا اللواء يقوم بعملياته في الضفة الشرقية ضد وحدات الفرقتين ١٦ مشاة و٢١ المدرعة لتوسيع ثغرة الاختراق شمالاً. وقد ترك العقيد آمنون كتيبة مدرعة من لوائه على الضفة الشرقية لمعاونة القوات التي كانت قائمة بمهاجمة الجنب الأيمن لرأس كوبري الفرقة ١٦ مشاة.

עם מעברה של חטיבת אמנון לגדה המערבית השלים הגנרל שרון ב-19 לחודש את אוגדתו, שכללה שתי חטיבות שריון וחטיבת חי"ר צנחנים. בליל 18-19 לחודש צלח גם הגנרל קלמן מגן, מפקד אוגדה 252 את תעלת סואץ, כשאוגדתו כוללת שתי חטיבות שריון [401 ו-164 בהתאמה – א.ר.] בפיקוד אל"ם דן שומרון ואל"ם בארום [טעות כפולה: צ"ל: ברעם – אל"ם אברהם ברעם. בפועל, בעת הצליחה, פיקד על חטיבה 164 אל"ם ברוך ("פינקו") הראל – א.ר.] וחטיבת חי"ר ממוכן בפיקוד אל"ם בנתשאס [טעות משולשת: שם המח"ט משובש. הכוונה, כנראה, לחטיבה ממוכנת 875. ב-18.10.73, כתוצאה מפציעתו של מח"ט ממוכנת 875 – אל"ם אריה דיין (בירו), החליפו אל"ם אברהם ברעם. בנוסף, חטיבה 875 לא צלחה את תעלת סואץ משך כל תקופת המלחמה ונשארה בגדה המזרחית – א.ר.]

وبعبور لواء آمنون إلى الضفة الغربية استكمل الجنرال شارون يوم ١٩ أكتوبر مجموعة عملياته التي أصبحت تتكون من لواءين مدرعين ولواء مشاة مظلات. وفي ليلة ١٨/١٩ أكتوبر عبر الجنرال كلمان ماجن قائد مجموعة العمليات رقم ٢٥٢ قناة السويس، وكانت المجموعة تتكون من لواءين مدرعين بقيادة العقيدان دان شمرون وباروم ولواء مشاة ميكاتيكي بقيادة العقيد بنتشاس.

עם סיום צליחת שלושת האוגדות היה לישראל ממערב לתעלה ב-19 לחודש 7 חטיבות שריון, חטיבת חי"ר צנחנים וחטיבת חי"ר ממוכנת. אוגדת שרון לחצה

על ערפה של ארמיה 2 מדרום לתעלת אסמאעיליה, ואילו אוגדות אדן ומגן לחצו בכיוון עורף ארמיה 3.

ויאتمام عبور مجموعات العمليات الثالث، أصبح لإسرائيل غرب القناة يوم ١٩ أكتوبر سبعة ألوية مدرعة ولواء مشاة مظلات ولواء مشاة ميكانيكي . وكانت مجموعة عمليات شارون تضغط في اتجاه مؤخره الجيش الثاني جنوب ترعة الإسماعيلية، بينما تضغط مجموعتا عمليات أذان وماجن في اتجاه مؤخره الجيش الثالث .